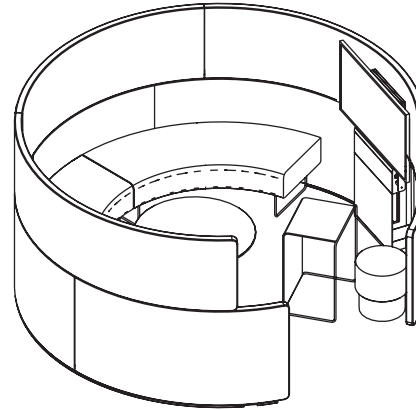
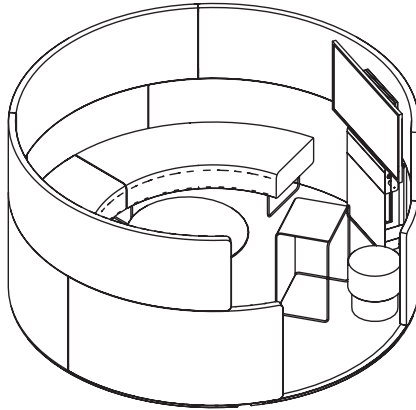


TOGUNA CIRCLE
TOGUNA CIRCLE
TOGUNA CIRCLE



- DE** MONTAGEANLEITUNG
- EN** ASSEMBLY INSTRUCTIONS
- FR** INSTRUCTIONS DE MONTAGE



DE

| | |
|---|----|
| Inhalt | 2 |
| Teileübersicht..... | 5 |
| Teileübersicht. Toguna Circle ohne Boden | 6 |
| Produktübersicht | 7 |
| Produktübersicht. Toguna Circle ohne Boden | 9 |
| Teilenummerierung | 11 |
| Teilenummerierung. Toguna Circle ohne Boden | 13 |
| Sockel montieren & Softwall Zusammenbau..... | 15 |
| Softwall Zusammenbau | 16 |
| Toguna absetzen..... | 21 |
| MDF Boden einlegen | 22 |
| Teppich hineinlegen..... | 23 |
| Ausführung/Abdeckblende montieren..... | 24 |
| Ausführung/Eingangsschwelle montieren..... | 25 |
| Anschluss außerhalb der Toguna | 26 |
| Positionierung. Media Board..... | 27 |
| Anschluss in der Toguna | 28 |
| Abdeckbogen montieren..... | 29 |
| Schraubenverwendung. Toguna Circle..... | 30 |
| Positionierung. Bänke | 31 |
| Montage. Bänke | 32 |
| Pflegehinweise. Zertifikate..... | 34 |
| Sicherheitshinweise | 37 |



Content 3

Overview of parts 5

Overview of parts. Toguna Circle without bottom..... 6

Survey of products..... 7

Survey of products. Toguna Circle without bottom 9

Numbering of parts..... 11

Numbering of parts. Toguna Circle without bottom 13

Install base & Softwall assembly..... 15

Softwall assembly..... 16

Remove Toguna 21

Insert MDF floor 22

Insert the carpet..... 23

Model/Mount Cover 24

Model/Mount entry clamp..... 25

Connection outside the Toguna 26

Positioning. Media board..... 27

Connection in the Toguna..... 28

Mount cover arch..... 29

Using anchor screws. Toguna Circle..... 30

Positioning. Benches 31

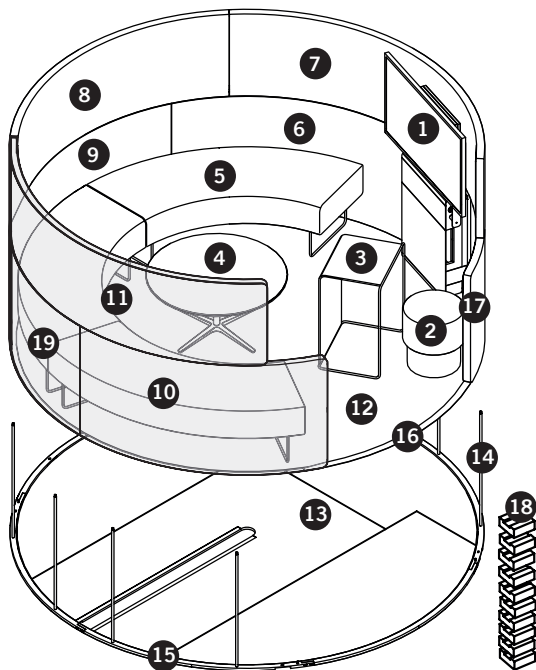
Assembly. Benches 32

Cleaning instructions. Certificates 35

Safety instructions..... 38

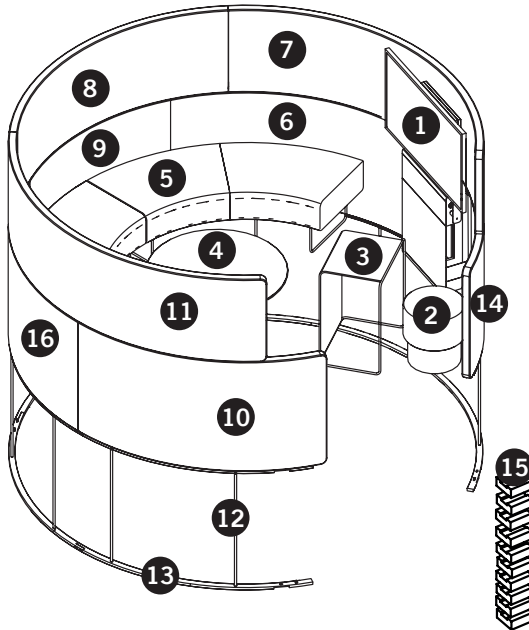
FR

| | |
|---|----|
| Sommaire | 4 |
| Vue des pièces..... | 5 |
| Vue des pièces. <i>Toguna Circle sans fond</i> | 6 |
| Aperçu du produit | 7 |
| Aperçu du produit. <i>Toguna Circle sans fond</i> | 9 |
| Références des pièces | 11 |
| Références des pièces. <i>Toguna Circle sans fond</i> | 13 |
| Monter le socle & Assemblage du softwall | 15 |
| Assemblage du softwall..... | 16 |
| Poser l'ensemble du meuble..... | 21 |
| Disposer les plateaux bois mdf | 22 |
| Mettre le tapis dans la <i>Toguna</i> | 23 |
| Version/Monter le cache | 24 |
| Version/Monter le seuil d'entrée | 25 |
| Raccord en dehors de la » <i>Toguna</i> « | 26 |
| Positionnement Ecran | 27 |
| Raccord dans le » <i>Toguna</i> « | 28 |
| Monter le cache | 29 |
| Utilisation de vis. <i>Toguna Circle</i> | 30 |
| Positionnement. Bancs | 31 |
| Montage. Bancs | 32 |
| Instructions d'entretien. Certificats | 36 |
| Consignes de sécurité | 39 |

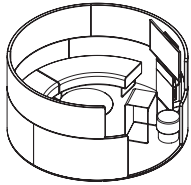


- | | | | |
|----------|--|-----------|--|
| 1 | Media Board Media Board <i>Ecran</i> | 10 | Softwall Eingang links unten Softwall entry bottom left <i>Softwall entrée, inférieur gauche</i> |
| 2 | Pop-Up Stool Pop-Up Stool <i>Tabouret Pop-up</i> | 11 | Softwall Eingang links oben Softwall entry top left <i>Softwall entrée, supérieur gauche</i> |
| 3 | Ply Tisch Ply Table <i>Ply Table</i> | 12 | Teppich Carpet <i>Tapis</i> |
| 4 | Club Table Club Table <i>Table Club</i> | 13 | Boden Toguna Circle Bottom Toguna Circle <i>Plancher</i> |
| 5 | Bench Toguna Circle 75° Bench Toguna Circle 75° <i>Bench pour Toguna Circle 75°</i> | 14 | Verbindungsstange Interconnecting rod <i>Barre de fixation</i> |
| 6 | Bottom Softwall Bottom Softwall <i>Softwall inférieur</i> | 15 | Bodenring Toguna Circle Bottom ring Toguna Circle <i>Périphérie Métallique</i> |
| 7 | Softwall Eingang rechts oben Softwall entry top right <i>Softwall entrée, supérieur droite</i> | 16 | Eingangsschwelle Entry clamp <i>Seuil d'entrée</i> |
| 8 | Verbindungswall oben Interconnecting wall top <i>Softwall liaison, supérieur</i> | 17 | Softwall Eingang rechts unten Softwall entry bottom right <i>Softwall entrée, inférieur droite</i> |
| 9 | Verbindungswall unten Interconnecting wall bottom <i>Softwall liaison, inférieur</i> | 18 | Montageblock Assembly block <i>Cales pour l'assemblage</i> |
| | | 19 | Bottom Softwall Bottom Softwall <i>Softwall inférieur</i> |

TEILEÜBERSICHT. TOGUNA CIRCLE OHNE BODEN
 OVERVIEW OF PARTS. TOGUNA CIRCLE WITHOUT BOTTOM
 VUE DES PIÈCES. TOGUNA CIRCLE SANS FOND



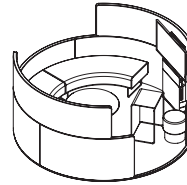
- | | |
|---|--|
| 1 Media Board Media Board <i>Ecran</i> | 9 Verbindungswall unten Interconnecting wall bottom <i>Softwall liaison, inférieur</i> |
| 2 Pop-Up Stool Pop-Up Stool <i>Tabouret Pop-up</i> | 10 Softwall Eingang links unten Softwall entry bottom left <i>Softwall entrée, inférieur gauche</i> |
| 3 Ply Tisch Ply Table <i>Ply Table</i> | 11 Softwall Eingang links oben Softwall entry top left <i>Softwall entrée, supérieur gauche</i> |
| 4 Club Table Club Table <i>Table Club</i> | 12 Verbindungsstange Interconnecting rod <i>Barre de fixation</i> |
| 5 Bench Toguna Circle 75° Bench Toguna Circle 75° <i>Bench pour Toguna Circle 75°</i> | 13 Bodenring Toguna Circle Bottom ring Toguna Circle <i>Périphérie Métallique</i> |
| 6 Bottom Softwall Bottom Softwall <i>Softwall inférieur</i> | 14 Softwall Eingang rechts unten Softwall entry bottom right <i>Softwall entrée, inférieur droite</i> |
| 7 Softwall Eingang rechts oben Softwall entry top right <i>Softwall entrée, supérieur droite</i> | 15 Montageblock Assembly block <i>Cales pour l'assemblage</i> |
| 8 Verbindungswall oben Interconnecting wall top <i>Softwall liaison, supérieur</i> | 16 Bottom Softwall Bottom Softwall <i>Softwall inférieur</i> |



Toguna Circle mit einem Eingang
und Media Board

Toguna Circle with one entry
and Media Board

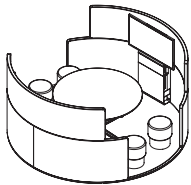
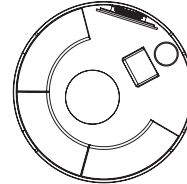
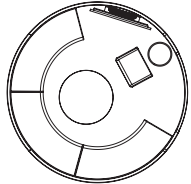
*Toguna Circle, une entrée,
avec Ecran*



Toguna Circle halb offen mit einem
Eingang und Media Board

Toguna Circle semi-open with one
entry and Media Board

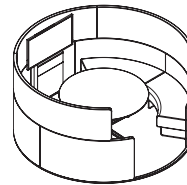
*Toguna Circle, version entrouverte,
une entrée, avec Ecran*



Toguna Circle mit zwei Eingängen
und Media Board

Toguna Circle with two entries
and Media Board

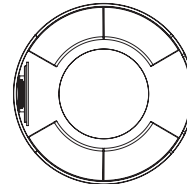
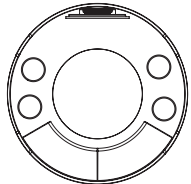
*Toguna Circle, deux entrées,
avec Ecran*

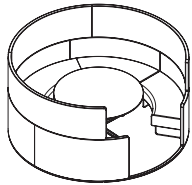


Toguna Circle mit einem Eingang
und Media Board

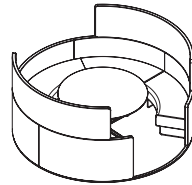
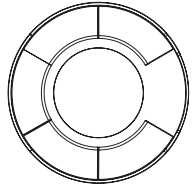
Toguna Circle with one entry
and Media Board

*Toguna Circle, une entrée,
avec Ecran*

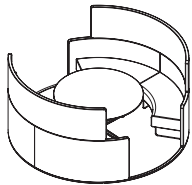
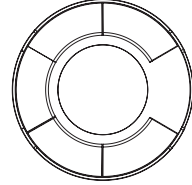




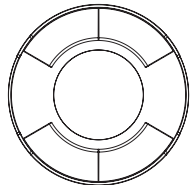
Toguna Circle mit einem Eingang
und durchgehender Bank
Toguna Circle with one entry
and continuous bench
*Toguna Circle, une entrée,
avec banc sur le pourtour
des Softwalls*



Toguna Circle halb offen mit einem
Eingang und durchgehender Bank
Toguna Circle semi-open with one
entry and continuous bench
*Toguna Circle, version entrouverte,
une entrée, avec banc sur le pourtour
des Softwalls*

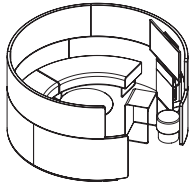


Toguna Circle mit zwei Eingängen
Toguna Circle with two entries
Toguna Circle, deux entrées

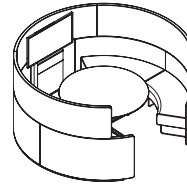
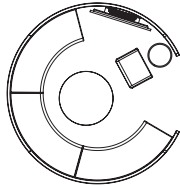


Gesamt Colli: Toguna Circle + Teppich= 2 Collis
Total box: Toguna Circle + carpet= 2 boxes
Totale colis: Toguna Circle + tapis = 2 colis

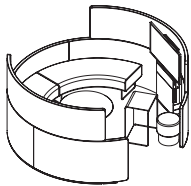
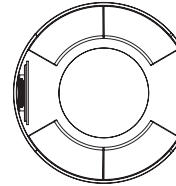
je Bank = 1 Colli
Each bench = 1 box
1 colis par banc



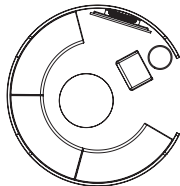
Toguna Circle ohne Boden mit
einem Eingang und Media Board
Toguna Circle without bottom
with one entry and Media Board
*Toguna Circle sans fond, une
entrée, avec Ecran*

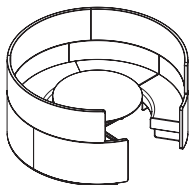


Toguna Circle ohne Boden mit
einem Eingang und Media Board
Toguna Circle without bottom
with one entry and Media Board
*Toguna Circle sans fond, une
entrée, avec Ecran*



Toguna Circle ohne Boden, halb
offen mit einem Eingang und
Media Board
Toguna Circle without bottom,
semi-open with one entry and
Media Board
*Toguna Circle sans fond, version
entrouverte, une entrée, avec Ecran*

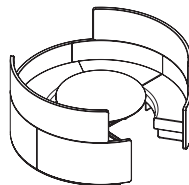
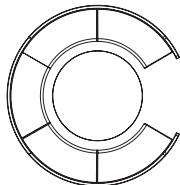




Toguna Circle ohne Boden mit
einem Eingang und durchge-
hender Bank

Toguna Circle without bottom
with one entry and continuous
bench

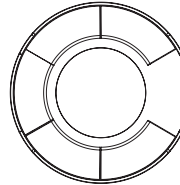
*Toguna Circle sans fond, une
entrée, avec banc sur le pourtour
des Softwalls*



Toguna Circle ohne Boden halb offen
mit einem Eingang und durchge-
hender Bank

Toguna Circle without bottom semi-
open with one entry and continuous
bench

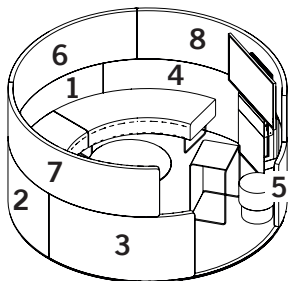
*Toguna Circle sans fond, version
entrouverte, une entrée, avec banc
sur le pourtour des Softwalls*



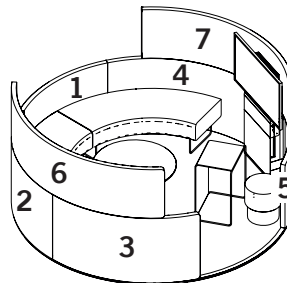
Gesamt Colli: Toguna Circle + ohne Teppich
Total box: Toguna Circle + without carpet
Totale colis: Toguna Circle + sans tapis

je Bank = 1 Colli
Each bench = 1 box
1 colis par banc

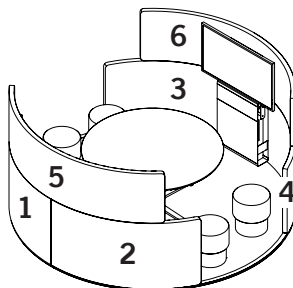
Toguna Circle mit einem Eingang und Media Board
Toguna Circle with one entry and Media Board
Toguna Circle, une entrée, avec Ecran



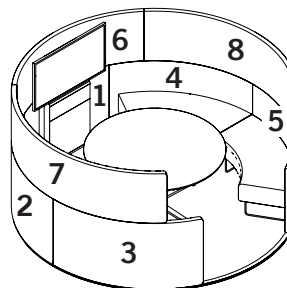
Toguna Circle halb offen mit einem Eingang und Media Wall light
Toguna Circle semi-open with one entry and Media Wall light
Toguna Circle, version entrouverte, une entrée, avec Ecran



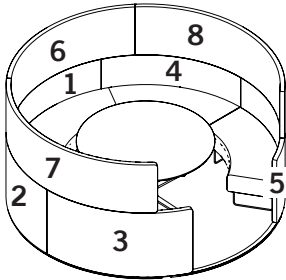
Toguna Circle mit zwei Eingängen und Media Board
Toguna Circle with two entries and Media Board
Toguna Circle, deux entrées, avec Ecran



Toguna Circle mit einem Eingang und Media Board
Toguna Circle with one entry and Media Board
Toguna Circle, une entrée, avec Ecran

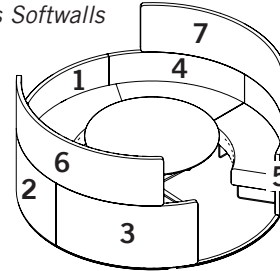


Toguna Circle mit einem Eingang und durchgehender Bank
Toguna Circle with one entry and continuous bench
Toguna Circle, une entrée, avec banc sur le pourtour des Softwalls

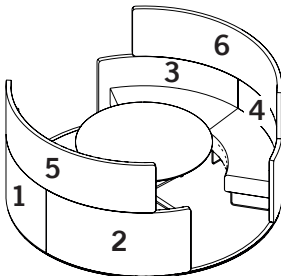


Toguna Circle halb offen mit einem Eingang und durchgehender Bank

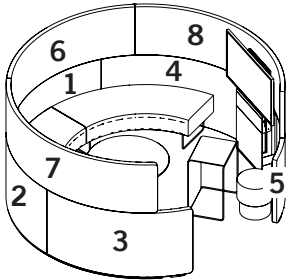
Toguna Circle semi-open with one entry and continuous bench
Toguna Circle, version entrouverte, une entrée, avec banc sur le pourtour des Softwalls



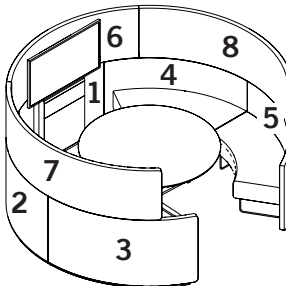
Toguna Circle mit zwei Eingängen
Toguna Circle with two entries
Toguna Circle, deux entrées



Toguna Circle ohne Boden mit einem Eingang und Media Board
Toguna Circle without bottom with one entry and Media Board
Toguna Circle sans fond, une entrée, avec Ecran



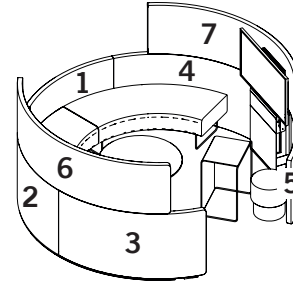
Toguna Circle ohne Boden mit einem Eingang und Media Board
Toguna Circle without bottom with one entry and Media Board
Toguna Circle sans fond, une entrée, avec Ecran



Toguna Circle ohne Boden, halb offen mit einem Eingang und
Media Wall light

Toguna Circle without bottom, semi-open with one entry and
Media Wall light

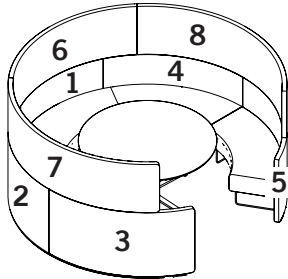
*Toguna Circle sans fond, version entrouverte, une entrée,
avec Ecran*



Toguna Circle ohne Boden mit einem Eingang und durchgehender Bank

Toguna Circle without bottom with one entry and continuous bench

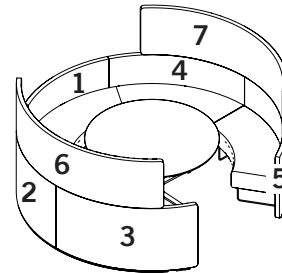
Toguna Circle sans fond, une entrée, avec banc sur le pourtour des Softwalls



Toguna Circle ohne Boden, halb offen mit einem Eingang und durchgehender Bank

Toguna Circle without bottom, semi-open with one entry and continuous bench

Toguna Circle sans fond, version entrouverte, une entrée, avec banc sur le pourtour des Softwalls



SOCKEL MONTIEREN & SOFTWALL ZUSAMMENBAU

INSTALL BASE & SOFTWALL ASSEMBLY

MONTER LE SOCLE & ASSEMBLAGE DU SOFTWALL



Beim Auspacken kein Messer verwenden Beschädigungsgefahr!

Do not use a knife to unpack. Risk of damage.

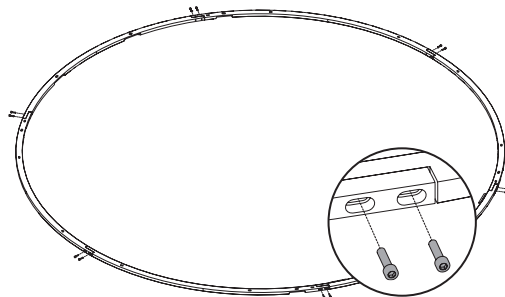
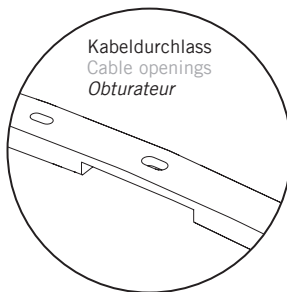
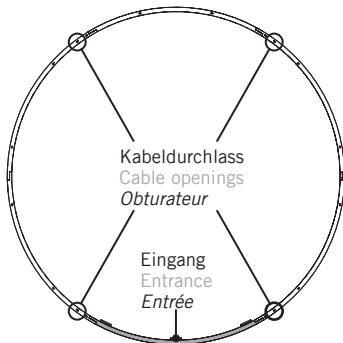
Ne pas utiliser de couteau pour le déballage! Risque d'endommagement!



Auf Positionierung der Sockelelemente achten!

Pay attention to positioning of the base elements.

Faites attention au positionnement des éléments de socle!

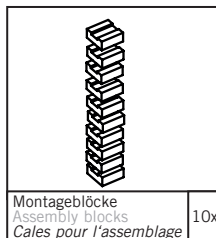
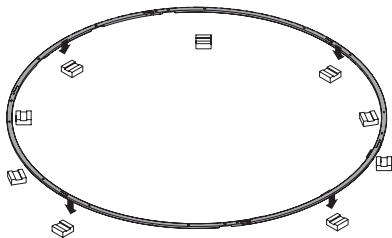


Bodenring schließen und mit den Schrauben "leicht" anziehen!

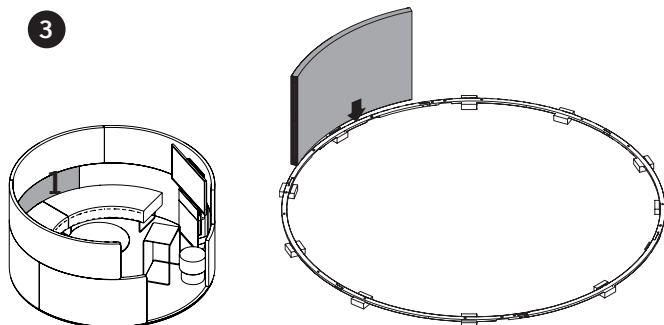
Close bottom ring and „partially“ tighten screws.

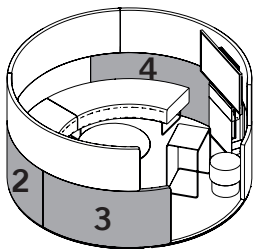
Raccorder l' périphérie métallique et le fixer « légèrement » à l'aide de vis !

2



3

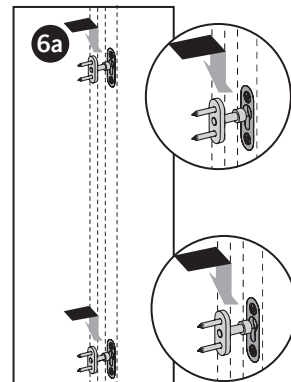
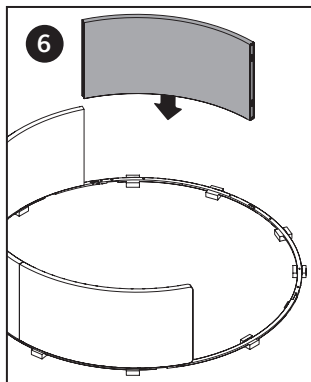
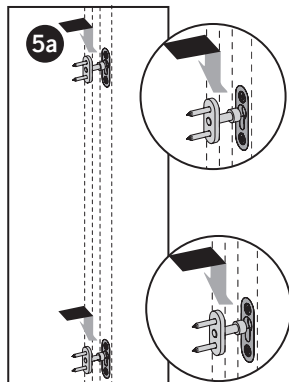
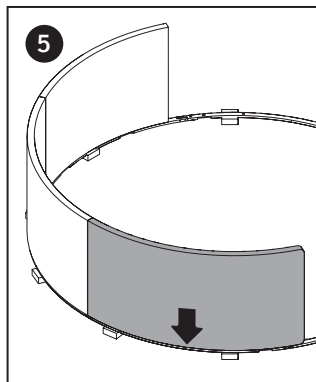
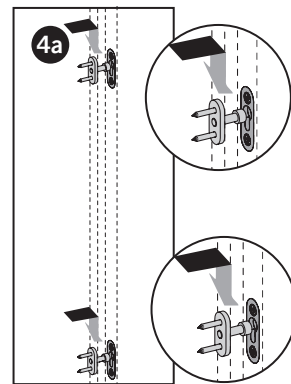
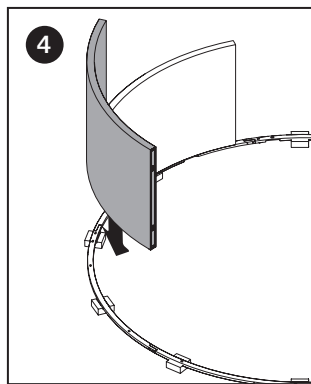


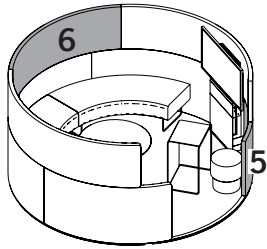


Beim Auspacken kein Messer
verwenden Beschädigungsgefahr!

Do not use a knife to unpack.
Risk of damage.

*Ne pas utiliser de couteau
pour le déballage! Risque
d'endommagement!*

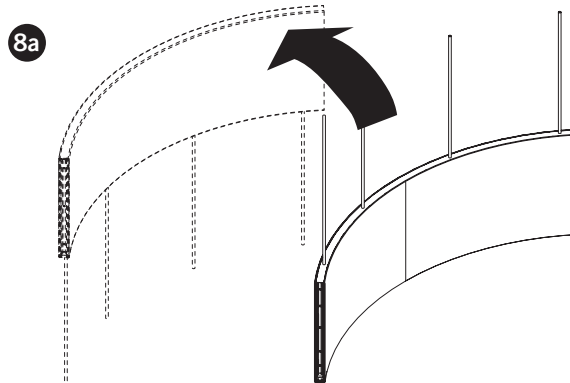
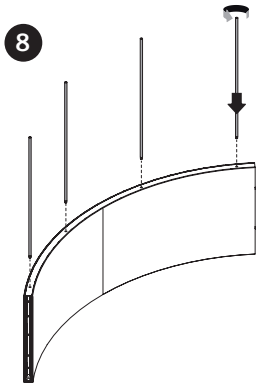
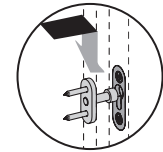
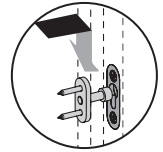
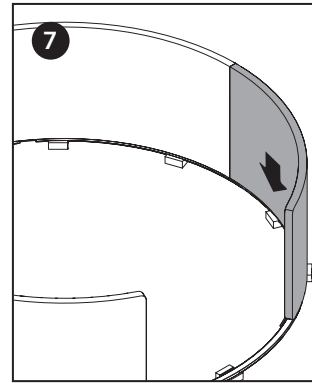


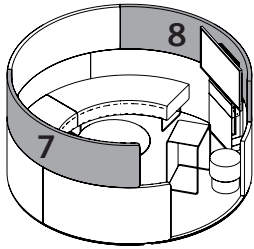


Beim Auspacken kein Messer
verwenden Beschädigungsgefahr!

Do not use a knife to unpack.
Risk of damage.

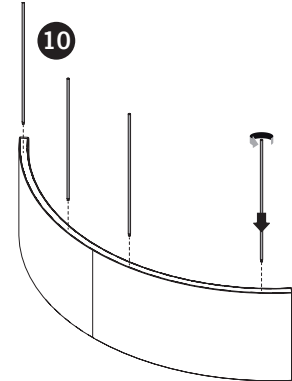
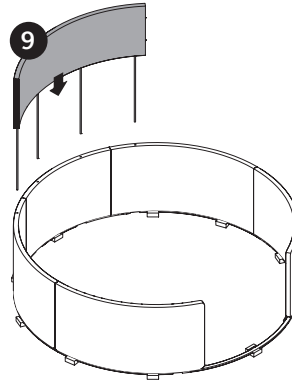
*Ne pas utiliser de couteau
pour le déballage! Risque
d'endommagement!*



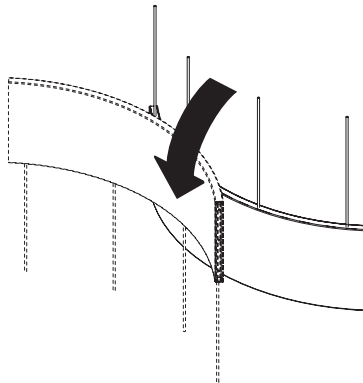


Beim Auspacken kein Messer
verwenden Beschädigungsgefahr!
Do not use a knife to unpack.
Risk of damage.

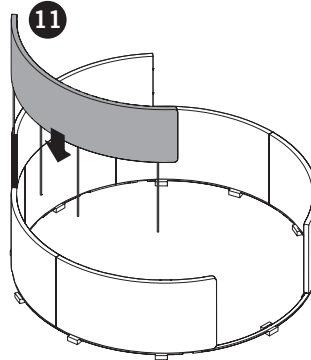
*Ne pas utiliser de couteau
pour le déballage! Risque
d'endommagement!*



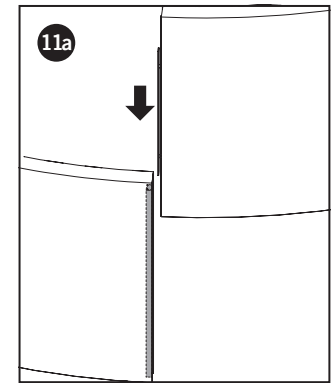
10a



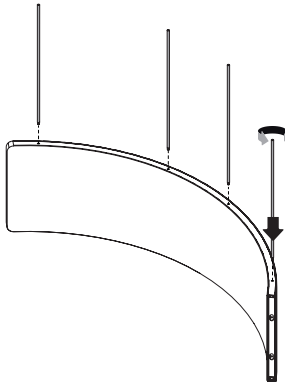
11



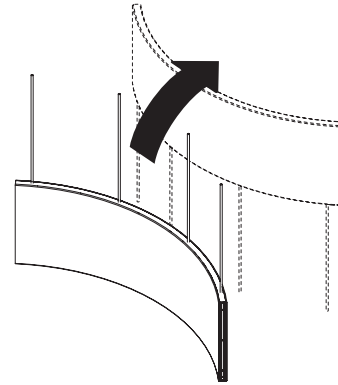
11a



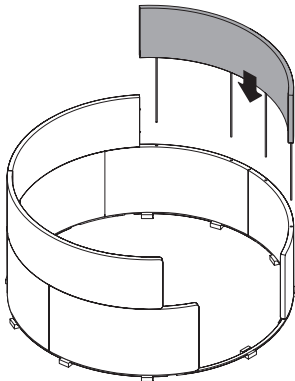
12



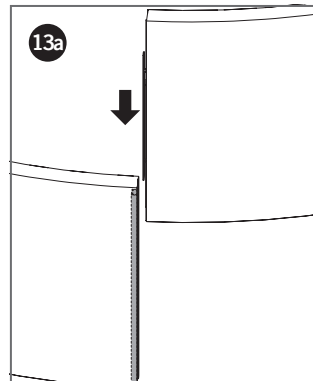
12a



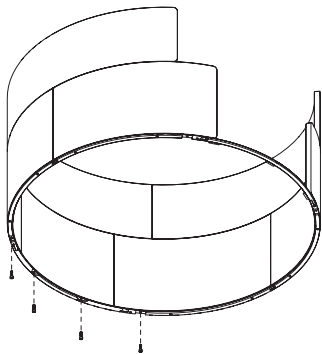
13



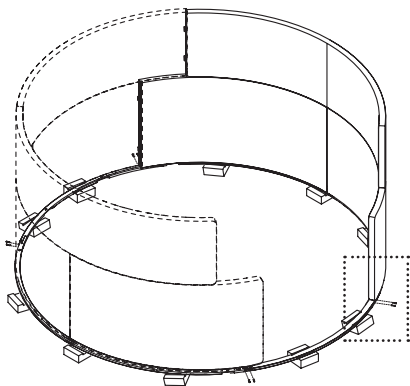
13a



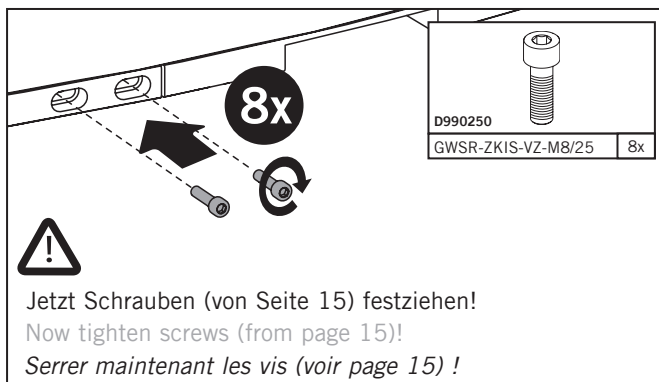
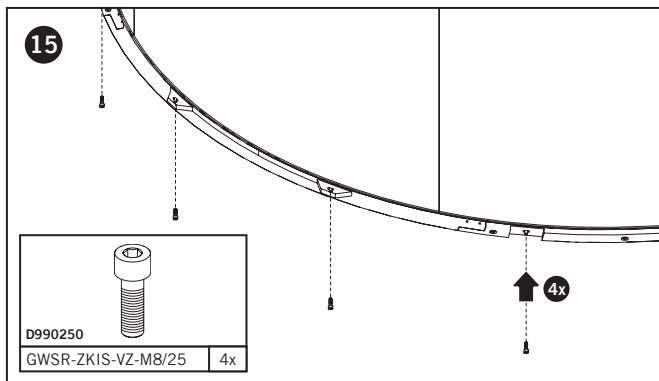
14



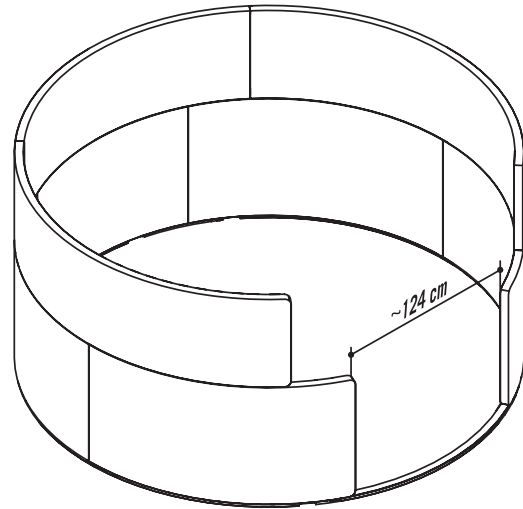
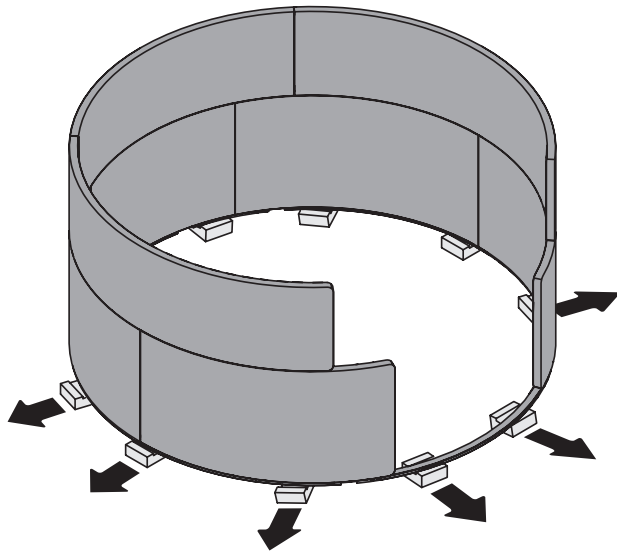
16



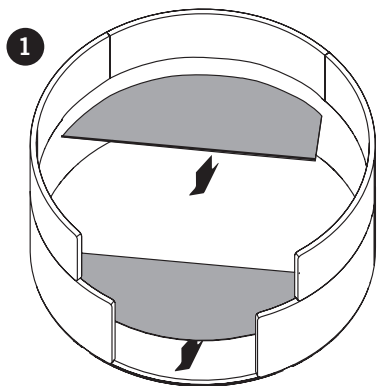
15



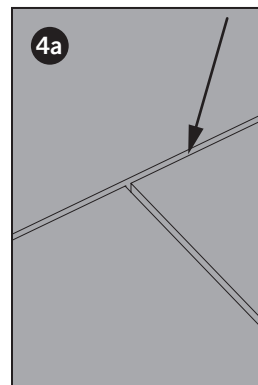
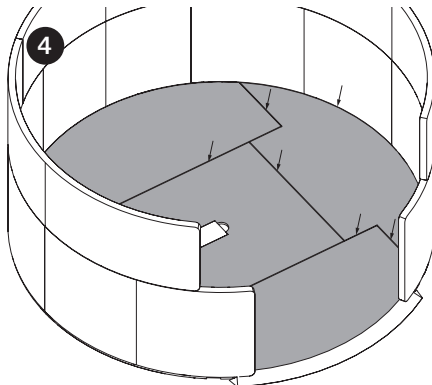
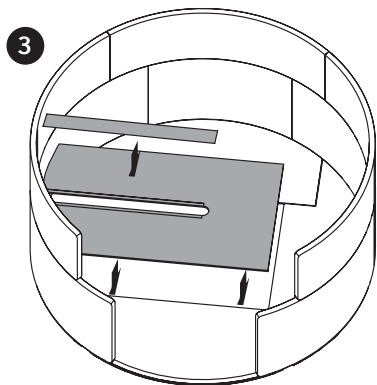
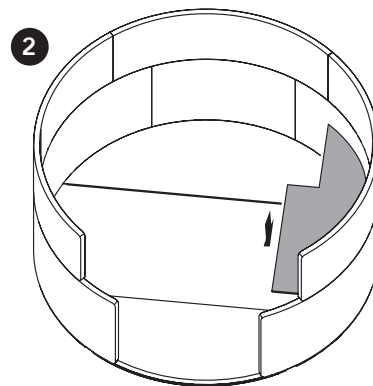
1



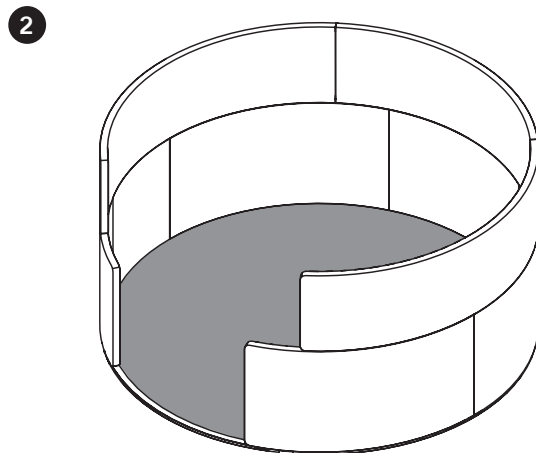
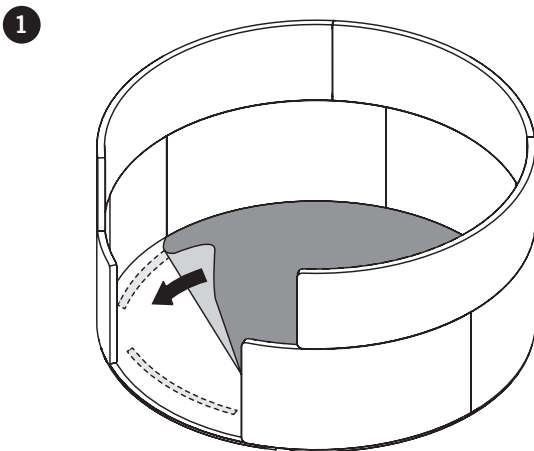
Toguna Circle von Montageblöcken absetzen.
Remove Toguna Circle from the assembly blocks.
Enlever les cales d'assemblages.



Richtung des Kabelkanals beachten!
Watch for direction of cable tray.
*Faire attention l'orientation du passage
du de câble !*



5 mm Abstand
5 mm distance
5 mm écart



Im Falle von aufstehenden Teppichkanten, diese mit doppelseitigen Klebebändern am MDF-Boden fixieren.
If the carpet edges are standing up, use double-sided adhesive strips to attach them to the MDF floor.
Si les bords du tapis se relèvent, les fixer à l'aide d'un ruban adhésif double face sur le plateau MDF.

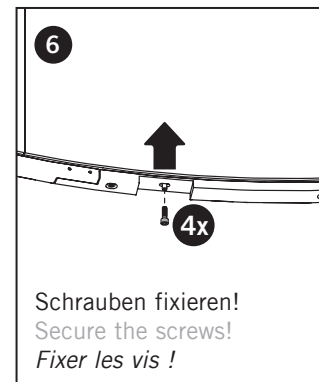
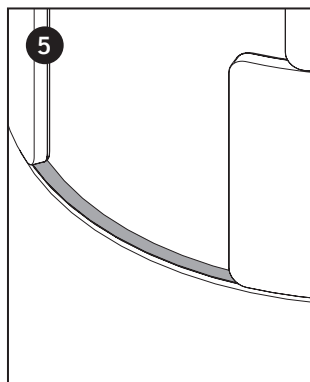
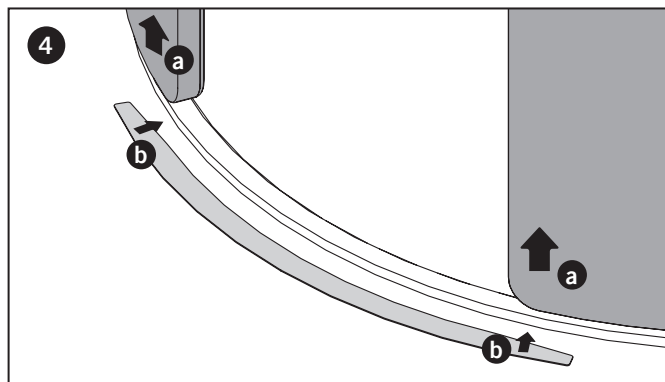
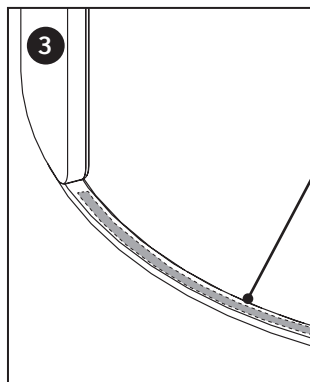
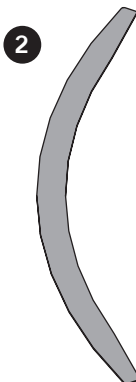
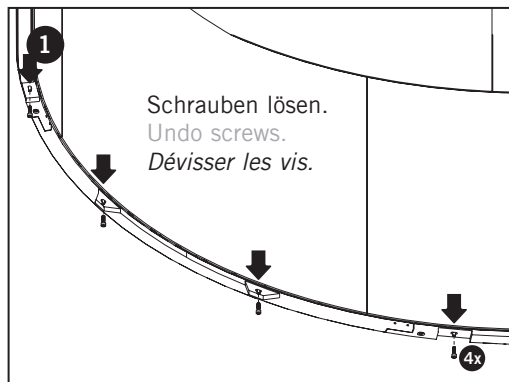
Die Teppichkanten unter die Seitenpaneele drücken, um Teppichwellen zu vermeiden!
Press the carpet edges under the side panels to avoid wrinkles in the carpet.
Glisser les bords du tapis sous les panneaux latéraux afin d'éviter la formation de plis !



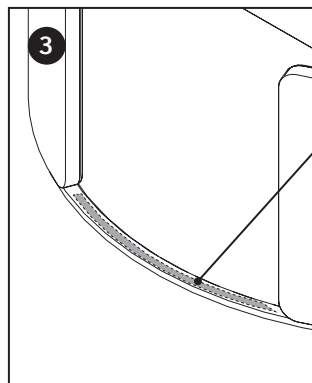
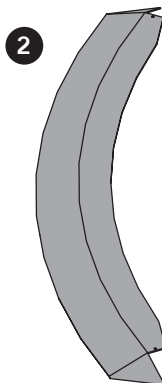
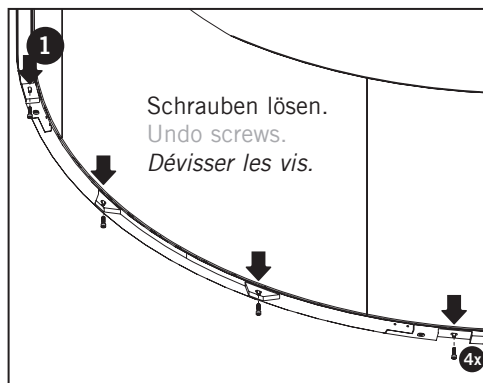
Toguna mit Teppich Poodle - Abdeckblende wird nicht benötigt und somit auch nicht mitgeliefert

Toguna with Poodle rug - cover is not required and is therefore not included in the delivery

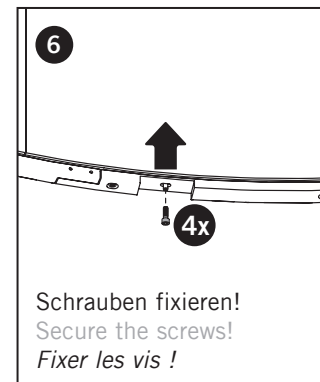
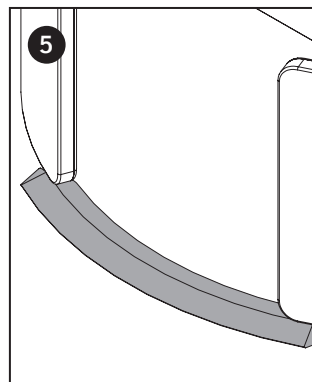
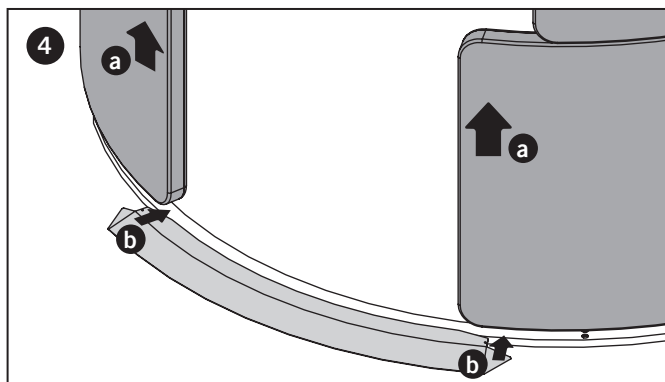
Toguna avec tapis « Poodle » - le cache n'est pas nécessaire et n'est donc pas inclus dans la livraison



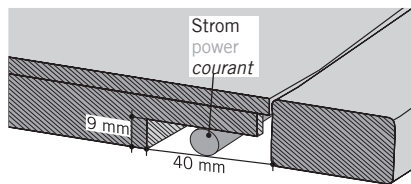
AUSFÜHRUNG / EINGANGSSCHWELLE MONTIEREN
MODEL / MOUNT ENTRY CLAMP
VERSION / MONTER LE SEUIL D'ENTRÉE



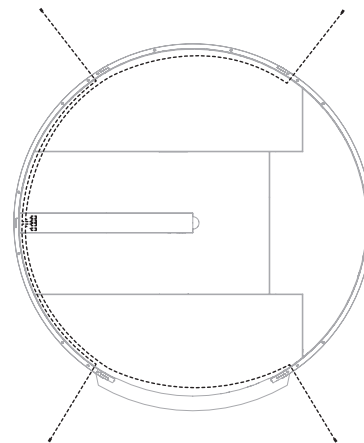
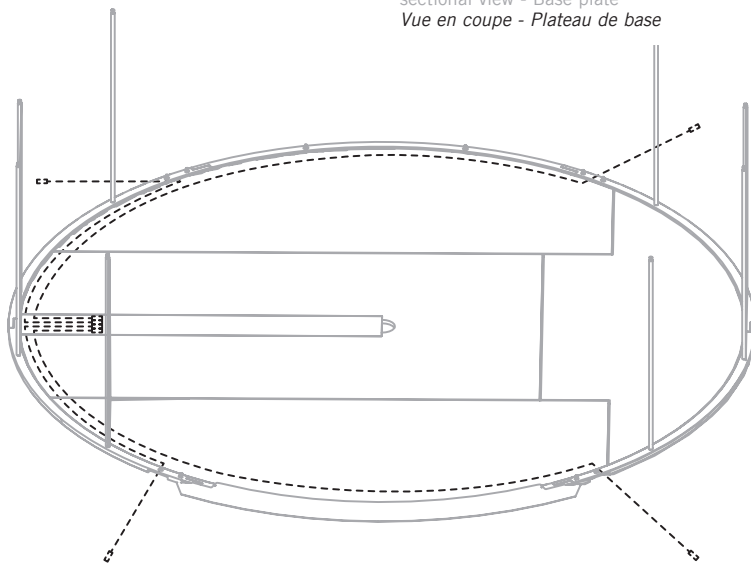
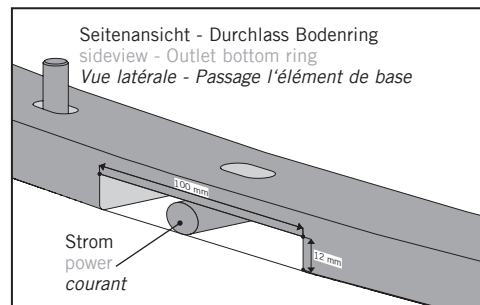
Eingangsschwelle mit doppel-
seitigen Klebeband fixieren.
Attach entry clamp with
double-sided adhesive tape.
*Fixer le seuil d'entrée à
l'aide d'un ruban adhésif
double face.*

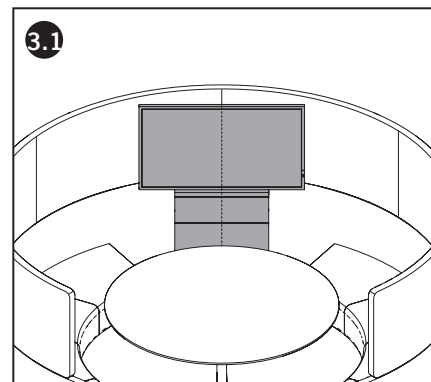
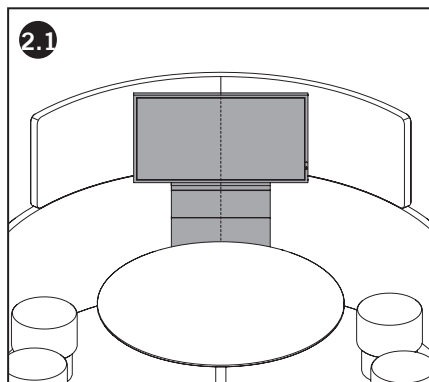
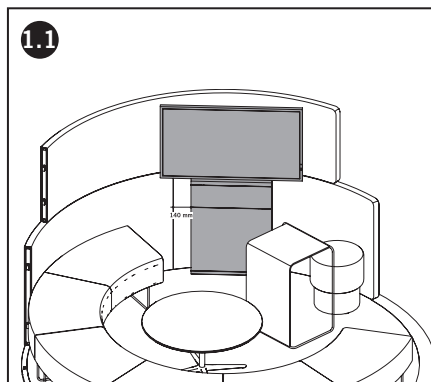
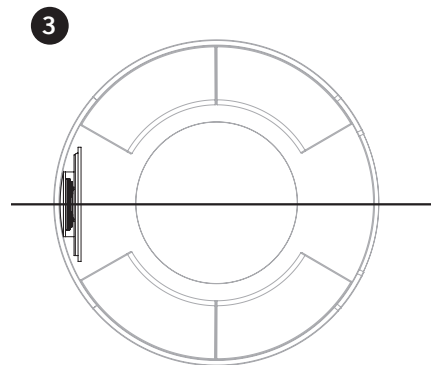
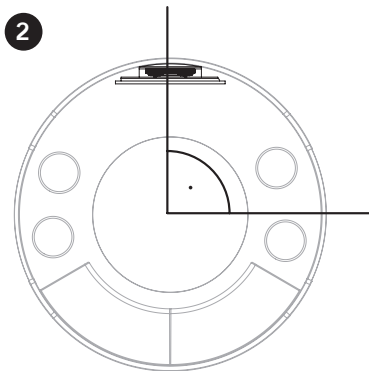
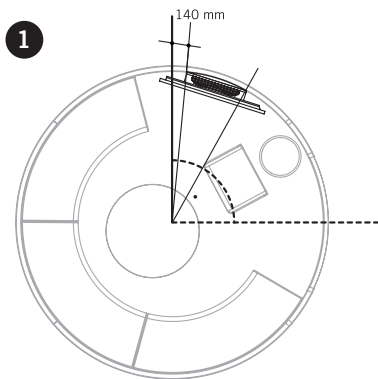


ANSCHLUSS AUSSERHALB DER TOGUNA
CONNECTION OUTSIDE THE TOGUNA
RACCORD EN DEHORS DE LA » TOGUNA «

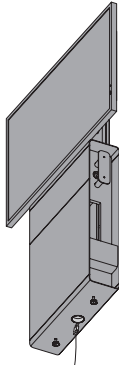


Schnittansicht - Bodenplatte
sectional view - Base plate
Vue en coupe - Plateau de base

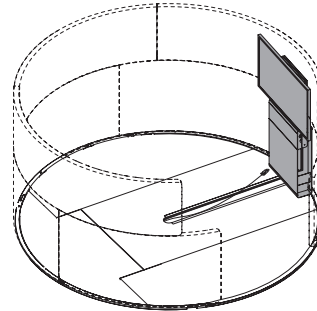




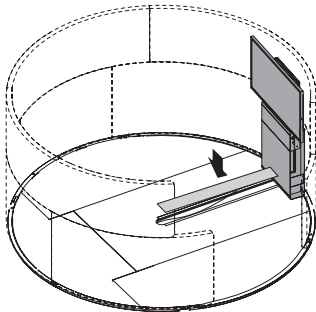
1



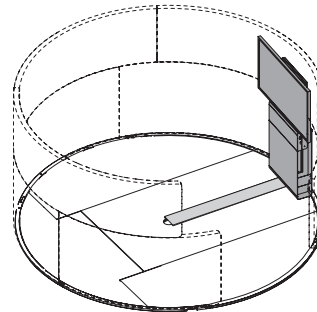
2



3

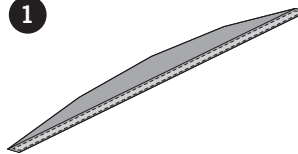


4



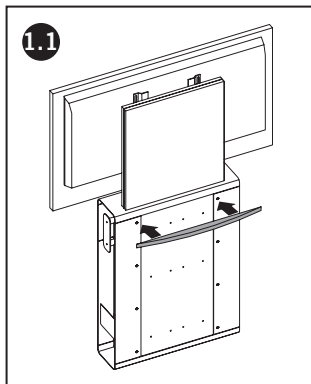
ABDECKBOGEN MONTIEREN
MOUNT COVER ARCH
MONTER LE CACHE

1

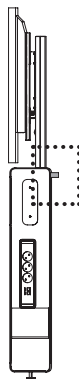


Abdeckbogen mit doppel-
seitigen Klebeband fixieren.
Attach cover arch with double-
sided adhesive tape.
Fixer le cache à l'aide d'un
ruban adhésif double face.

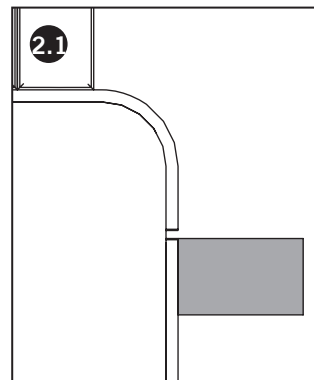
1.1



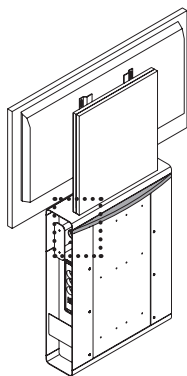
2



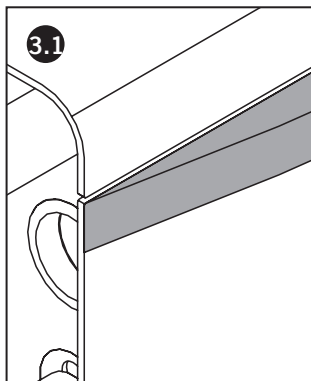
2.1



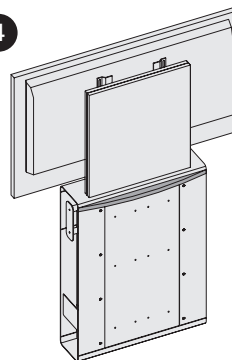
3



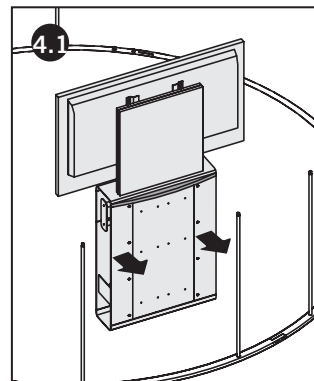
3.1

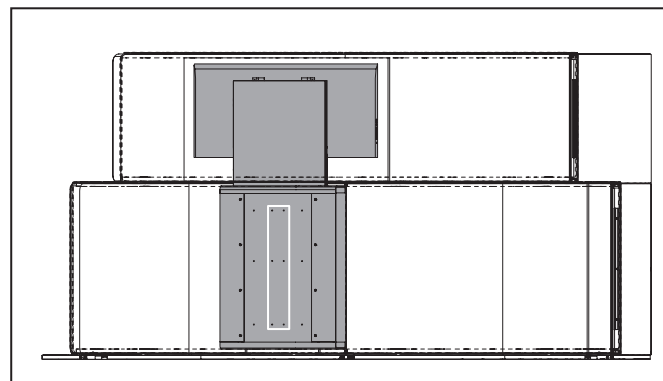
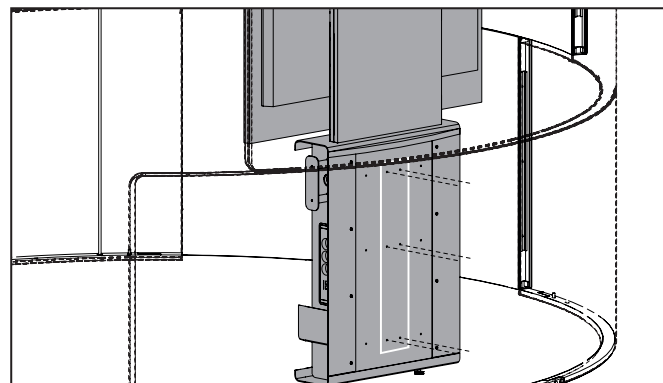
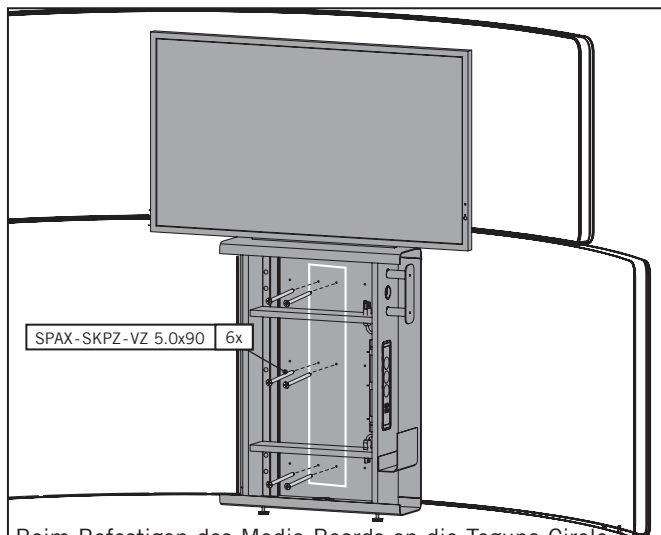


4



4.1

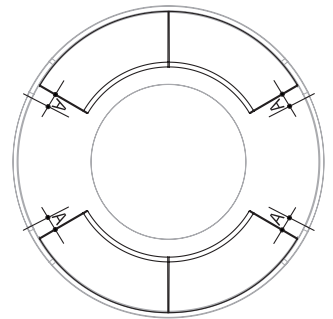
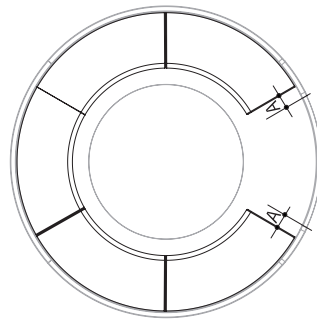
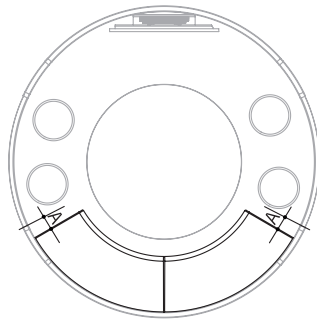
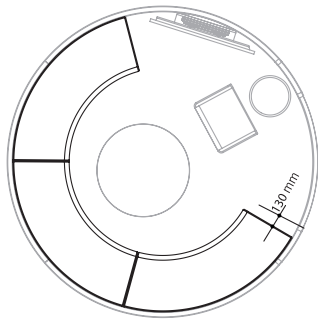


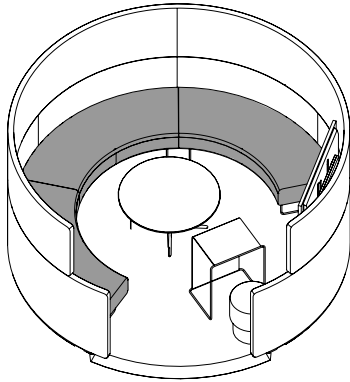


Beim Befestigen des Media Boards an die Toguna Circle oder auch Toguna Square werden nur die 2 mittigen Reihen zum Anschrauben verwendet!

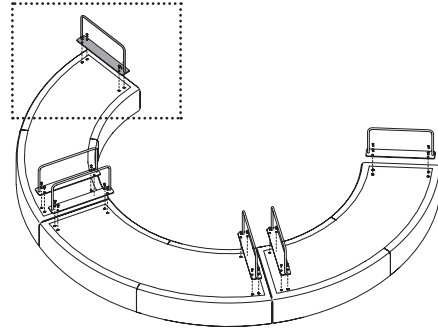
When attaching the Media Board to the Toguna Circle or Toguna square, only the 2 centre rows are used to screw the Media Board in!

Si le Ecran est fixé à une Toguna Circle ou à une Toguna Square, il ne faut qu'utiliser les deux rangs au centre !

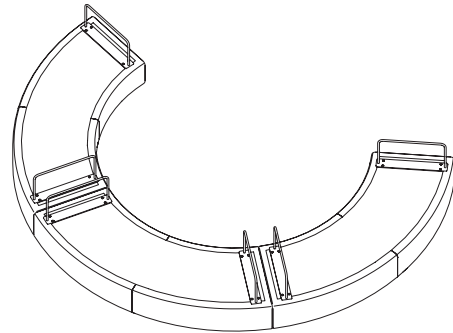




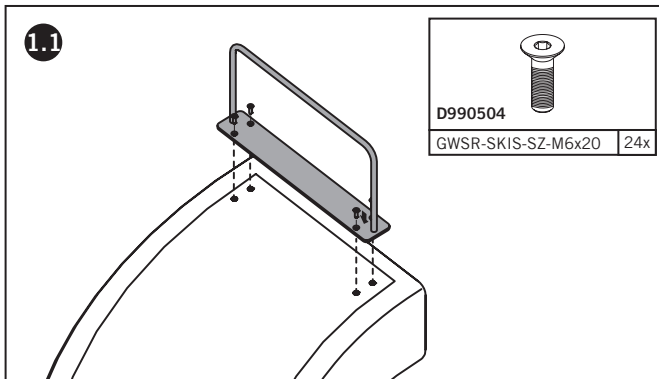
1



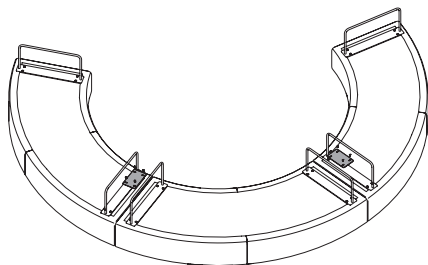
2



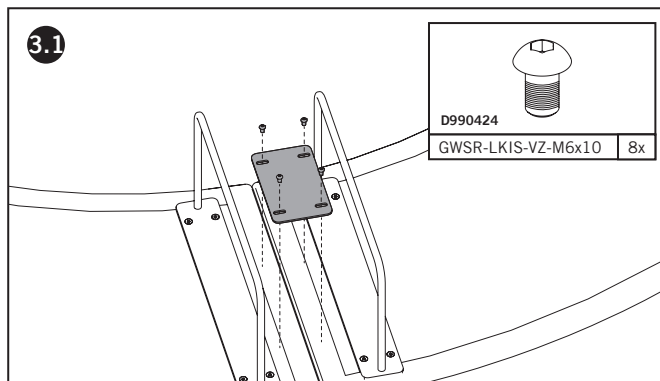
1.1



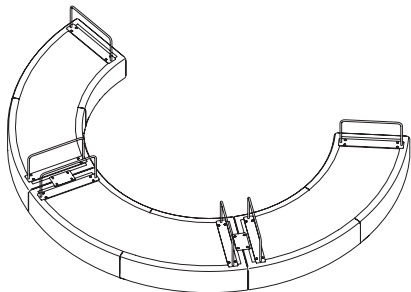
3



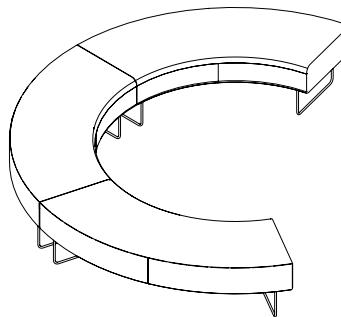
3.1



4



5



Eine schonende und sachgemäße Reinigung der Oberflächen Ihrer Möbel und Wände ist besonders wichtig, um deren optimalen Zustand möglichst lange zu erhalten.

Grundsätzlich empfiehlt sich die Reinigung mit einem feuchten, fusselfreien Tuch, befeuchtet mit reinem Wasser ohne jeglichen Zusatz von Reinigungsmitteln, Möbelpolituren oder dergleichen. Sollte eine Reinigung mit einem feuchten Tuch nicht ausreichen, ist die vorsichtige Verwendung von mildem Kunststoffreiniger ohne Scheuermittelzusatz auf Melaminoberflächen zulässig.

Bei offenporig lackierten Furnieroberflächen (Eiche, Nuss und Bambus) ist die Verwendung von Holzpolituren zu vermeiden. Diese legen sich in die offenen Poren, verschließen sie und lassen die Oberfläche nach einiger Zeit speckig aufglänzen. Das gewünschte seidenmatte und offenporige Furnierbild wird so ruiniert. Bei geschlossenporig lackierten Furnieroberflächen (Buche und Ahorn) können handelsüblich erhältliche Möbelpolituren verwendet werden. Sie füllen feinste Kratzer im Lack auf und decken diese relativ gut ab. Auch hier ist ein stärkerer Glanz der Oberfläche kaum zu vermeiden.

Verwenden Sie keinesfalls silikonhaltige Polituren, scharfe Reinigungsmittel mit Zusätzen von Ammoniak („Salmiakgeist“), Alkohol oder Weichmachern. Dasselbe gilt für kratzende Reinigungsmittel mit Scheuerzusätzen.

Glas und Stoffoberflächen sind nach den Vorgaben des jeweiligen Herstellers zu reinigen. Informationen bzw. Unterlagen dazu erhalten Sie von Ihrem Bene Betreuer. Für Schäden an Oberflächen, die durch unsachgemäße Reinigung verursacht wurden, übernimmt Bene keine Haftung.

Zur Demontage unserer Produkte sind keine besonderen Unterweisungen nötig. Die Demontage ist mit üblichem Werkzeug möglich. Als Orientierung kann die Montageanleitung in umgekehrter Reihenfolge zur Demontage verwendet werden.



ENTSORGUNG

Entsorgungshinweise finden Sie im Nachhaltigkeitsbericht unter: <http://www.bene.com>

Gentle and proper cleaning of furniture surfaces and partition walls is especially important in retaining their optimum condition for as long as possible.

We generally recommend cleaning with a moist, fluff-free cloth, moistened with pure water without the addition of any cleaning agents; furniture polishes or similar. If cleaning with a damp cloth proves not to be adequate, careful use of a mild plastics cleaner without abrasive additive is admissible on melamine surfaces.

Wood polishes must not be used on open-pored lacquered veneer surfaces (oak, walnut and bamboo). This settles into the open pores, closes them and gives the surface a greasy, glossy appearance after a while. The desired semi-gloss and open-pored veneer appearance is ruined.

Furniture polishes available off-the-shelf can be used for closed-pore lacquered surfaces (beech and maple). They fill the finest of scratches in the lacquer and cover them up relatively well. An enhanced glossy appearance of the surface is difficult to prevent. Never use polishes containing silicon, caustic cleaning agents with ammonia additives, alcohol or softeners. The same applies for scratching cleaning agents with abrasive additives.

Glass and material surfaces are to be cleaned in accordance with manufacturer's instructions. Please contact Bene for information and documentation on this matter. Bene can not assume any liability for damage to surfaces caused as a result of improper cleaning.

No special instructions are required to disassemble our products. You can use standard tools for this purpose. As a general guideline, please follow our assembly instructions in reverse order.



DISPOSAL

Instructions for the disposal of Bene products can be found in the sustainability report at: <http://www.bene.com>

Un nettoyage des surfaces de vos meubles et cloisons doit être effectué avec le plus grand soin afin de les conserver le plus longtemps possible en bon état. L'entretien doit être effectué à l'aide d'un chiffon humide et sans peluche. Humidifié avec de l'eau, sans addition de produit de nettoyage et de polissage ou analogue. Si toutefois le nettoyage à l'aide d'un chiffon humide ne suffit pas, l'utilisation d'un produit nettoyant pour matière synthétique, doux, sans, détergent est autorisé sur les surfaces en mélamine.

Pour les surfaces d'ébénisterie laquées à pores ouverts (chêne, noyer et bambou), l'utilisation de produits de polissage du bois doit être évitée. Ceux-ci s'installent dans les pores ouverts, se referment et laissent des résidus gras sur la surface après quelque temps. La surface d'ébénisterie, qui doit être satinée et à pores ouverts, est par conséquent endommagée.

Les surfaces d'ébénisterie laquées à pores fermés (hêtre et érable) peuvent être nettoyées à l'aide de produits de polissage issus du commerce. Ceux-ci remplissent les égratignures les plus fines et les surfaces sont relativement bien recouvertes. Ici aussi, une brillance plus forte de la surface survient le plus souvent. N'utilisez par conséquent aucun produit de polissage contenant de la silicone, des nettoyants âcres contenant de l'ammoniac (« eau ammoniacale »), de l'alcool ou des plastifiants. Il en va de même pour des

nettoyants récurants contenant des additifs abrasifs. Les surfaces en verre et tissu doivent être nettoyées selon les consignes des fabricants respectifs. Les informations, la documentation, sont disponibles chez votre conseiller Bene. Bene se dégage de toute responsabilité concernant les surfaces endommagées suite à une utilisation inappropriée.

Il n'existe pas d'instructions particulières pour le démontage de nos produits. Le démontage s'effectue en utilisant des outils ordinaires. À titre d'orientation pour le démontage, il est possible de suivre les instructions de montage dans l'ordre inverse.



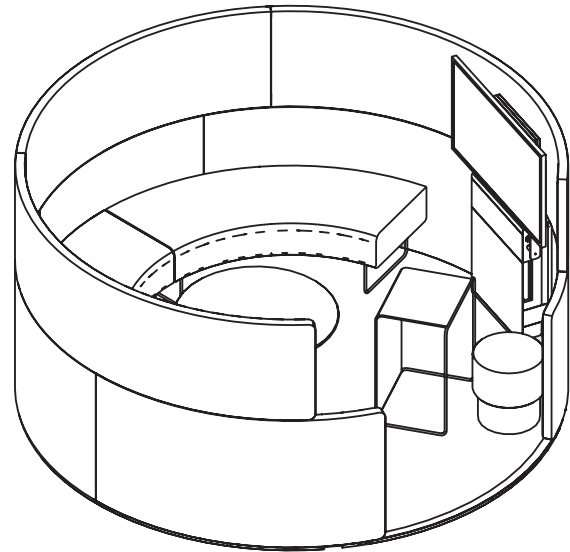
RECYCLAGE




Rapport de développement durable disponible à l'adresse suivante: <http://www.bene.com>

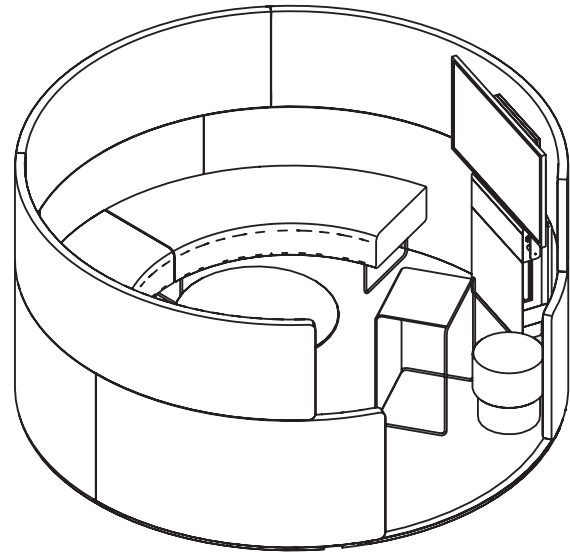
⚠ Steckdosenleisten müssen zuverlässig befestigt sein und so platziert werden, dass die Stecker leicht gesteckt und gezogen werden können. Stecker und Steckdosenleisten müssen so positioniert sein, dass bei vorschriftsmäßigem Gebrauch der Büromöbel keine Flüssigkeit in oder auf die elektrischen Betriebsmittel fließen kann.


⚠ Das Netzanschlusskabel muss fest in der Zugentlastung des Fußgestells montiert werden. Verbindungskabel dürfen lose verlegt werden. Alle Leitungen und Kabel müssen so verlegt werden, dass keine Gefahr von Abscheren, Abrieb oder anderen mechanischen Beschädigungen besteht.


⚠ Bei Arbeitstischen, die über bewegliche oder höhenverstellbare Arbeitsflächen ausgerüstet sind, gilt besondere Sorgfalt. Die Kabellängen müssen so bemessen sein, dass die Bewegung der Arbeitsfläche ohne Dehnung oder Quetschung der Kabel möglich ist.




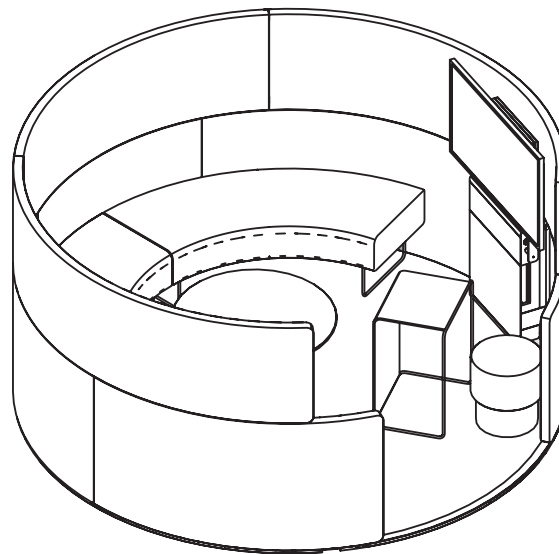
-  Multiple socket outlets must be fixed correctly and located that way that the plugs can be plugged in and withdrawn easily. Plugs and multiple socket outlets must be positioned that way that in case of correct use of the office furnitures no liquids can flow into or on the electrical equipment.
-  The cables must be mounted tightly into the strain relief of the foot frame. Connection cables can be installed loose. All lines and cables must be installed that way that there is no danger of shearing off, abrasion or any other mechanical damages.
-  In case of working tables, which are equipped with movable working surfaces adjustable in height, special care is required. The cable lengths must be dimensioned sufficiently so that the movement of the working surfaces is possible without tensioning or pressing the cable.



 Les blocs prises doivent être solidement fixés et placés de façon à faciliter le branchement et le débranchement des prises. Les prises et les blocs prises doivent être placés de façon à ce que l'équipement électrique ne puisse jamais entrer en contact avec des liquides pendant l'utilisation adéquate des meubles de bureau.

 Le câble connectique doit être solidement installé dans le système de décharge de traction du piétement. Les câbles de liaison peuvent être posés librement. Tous les câbles et branchements doivent être effectués de façon à éviter tout risque de cisaillement, de frottement ou de tout autre dommage mécanique.

 Une attention spécifique sera portée aux plans de travail avec plateaux mobiles ou réglables en hauteur. La longueur des câbles doit être calculée de façon à ce que le déplacement des plateaux ne provoque ni étirement ni écrasement des câbles.



BENE WIRKT NACHHALTIG

Bene sieht sich als Vorreiter hinsichtlich eines verantwortungsbewussten Umweltmanagements. Bei Bene umfasst dies alle Unternehmensbereiche von der Produktentwicklung und Beschaffung, über Produktion und Logistik bis hin zur Produktverwertung. Bene definiert Ökologie als zentrales Element seiner verantwortungsvollen und nachhaltigen Unternehmensstrategie. Bene versteht die gesetzlichen Bestimmungen als Mindestanforderungen und strebt in der gesamten Unternehmensgruppe einen höheren und nachhaltigeren Umweltschutz an. Der Bene Grundsatz in der Umweltpolitik lautet: Vermeiden – Verringern – Verwerten – Entsorgen.

BENE WORKS SUSTAINABLY

Bene plays a leading role in responsible environmental management. It is practiced throughout all company divisions - from product development, procurement, production and logistics to product recycling. Bene considers ecology to be a central element of its responsible and sustainable corporate strategy. Bene sees the legal regulations as minimum requirements and strives for better and more sustainable environmental protection throughout the group. The Bene principle in environmental policy is: Avoidance - Minimisation - Recycling - Disposal.

LES PRODUITS BENE SONT FAITS POUR DURER

Bene joue un rôle précurseur en matière de gestion responsable de l'environnement. Celle-ci concerne tous les domaines d'activité de l'entreprise : éco-conception, approvisionnement des matières, fabrication, logistique, cycle de vie et recyclage des produits. Bene définit l'écologie comme deuxième élément de sa stratégie responsable et durable d'entreprise, considérant les règles légales en vigueur comme des exigences minimales demandées et aspirant au sein du groupe à une protection plus importante et plus durable de l'environnement.

Le principe que suit Bene pour sa politique environnementale est : Éviter – Réduire – Recycler – Éliminer.

